

ÜBERNACHTUNG inklusive Frühstücksbuffet, Bettwäsche und Taxen

NUITÉE y compris buffet de petit déjeuner, draps et taxe

OVERNIGHT including breakfast buffet, bed linen and taxes

MITGLIEDERPREISE
PRIX POUR MEMBRE | MEMBER PRICES

¹NICHT-MITGLIEDERPREISE
¹PRIX POUR NON-MEMBRE | ¹NON-MEMBER PRICES

	HOCHSAISON inkl. Frühstück HAUTE SAISON incl. petit déjeuner HIGH SEASON incl. breakfast 26.12.11–01.01.2012 22.01.–04.03.2012 08.07.–18.08.2012		NEBENSAISON ohne Frühstück BASSE SAISON sans petit-déjeuner LOW SEASON without breakfast 02.01.–21.01.2012 02.06.–07.07.2012 19.08.–14.10.2012		HOCHSAISON inkl. Frühstück HAUTE SAISON incl. petit déjeuner HIGH SEASON incl. breakfast 26.12.11–01.01.2012 22.01.–04.03.2012 08.07.–18.08.2012		NEBENSAISON ohne Frühstück BASSE SAISON sans petit-déjeuner LOW SEASON without breakfast 02.01.–21.01.2012 02.06.–07.07.2012 19.08.–14.10.2012	
	CHF	€	CHF	€	CHF	€	CHF	€
Mehrbettzimmer (Gruppen und Schulen ab 20 Pers., ab 4 Nächten) Chambre à plusieurs lits (groupes et écoles dès 20 pers., dès 4 nuitées) Multi-bed room (groups and schools from 20 pers., from 4 overnights)	33.30	26.65	22.30	17.85	auf Anfrage sur demande on request		auf Anfrage sur demande on request	
Mehrbettzimmer Chambre à plusieurs lits Multi-bed room	36.30	29.05	25.30	20.25	42.30	33.85	31.30	25.05
4-Bett Zimmer Chambre à 4 lits Room with 4 beds	39.30	31.45	28.30	22.65	45.30	36.25	34.30	27.45
3-Bett Zimmer Chambre à 3 lits Room with 3 beds	43.30	34.65	32.30	25.85	49.30	39.45	38.30	30.65
2-Bett Zimmer mit Dusche Chambre à 2 lits avec douche Room with 2 beds and shower	51.30	41.05	40.30	32.25	57.30	45.85	46.30	37.05

MAHLZEITEN | REPAS | MEALS

Frühstücksbuffet Buffet de petit déjeuner Breakfast buffet	inkl.	inkl.	–	–	inkl.	inkl.	–	–
--	-------	-------	---	---	-------	-------	---	---

Mahlzeiten für Gruppen und Schulen auf Anfrage | Repas pour groupes et écoles sur demande | Meals for groups and schools on request

EXTRAS

Endreinigung für Gruppen und Schulen Nettoyage final pour groupes et écoles Final cleaning for groups and schools	300.00	240.00			300.00	240.00		
Waschmaschinenbenützung auf Anfrage Utilisation de machine à laver sur demande Use of washing machine on request								
Selbstkocherküche für Einzelpersonen, Familien Cuisine pour les hôtes pour individuels, familles Self-catering kitchen for individuals, families	3.00–5.00	2.40–4.00			3.00–5.00	2.40–4.00		
Grosse Küche/Essraum für Gruppen bis 60 Pers. Cuisine/salle à manger pour groupes jusqu'à 60 pers. Kitchen/dining room for groups till 60 pers.	85.00	68.00			85.00	68.00		
Kleine Küche/Essraum für Gruppen bis 25 Pers. Cuisine/salle à manger pour groupes jusqu'à 25 pers. Kitchen/dining room for groups till 25 pers.	35.00	28.00			35.00	28.00		
myclimate <small>Protect our planet</small> Freiwillige CO₂-Kompensation Compensation CO ₂ volontaire Voluntary CO ₂ -compensation	0.50	0.40			0.50	0.40		

ÖFFNUNGSZEITEN 2012 | DATES D'OUVERTURE 2012 | OPENING DATES 2012: 26.12.2011–04.03.2012, 02.06.–14.10.2012, 25.12.–01.03.2013

Preisangaben pro Person, inklusive MwSt und Kurtaxe (CHF 0.80) | Indications de prix par personne, TVA et taxe de séjour (CHF 0.80) comprise | Price indications per person, VAT and tourism tax (CHF 0.80) included

Kinder bis 2 Jahre gratis, von 2–5 Jahren 50% des Preises, ab 6 Jahren 100% (mögliche Preisabweichung auf Grund der Kurtaxe) | Enfants jusqu'à 2 ans gratuit, de 2–5 ans 50% du prix, dès 6 ans 100%

(Différence de prix est possible à cause des taxes de séjour) | Children under 2 years free, from 2–5 years 50% of the price, from 6 years 100% (Rate changes are possible due to tourism tax)

¹Tagesmitgliedschaft CHF 6.00, Familien CHF 12.00/Nacht, Gruppen: Spezialtarife | ¹Carte de membre journalière CHF 6.00, familles CHF 12.00/night, Groups: tarifs spéciales |

¹Day membership CHF 6.00, families CHF 12.00/night, Groups: special rates

Preisänderungen vorbehalten | Sous réserve des modifications | Rates are subject to change

Verrechnung aller Preise in € nach Tageskurs | Facturation et conversion de tous les prix en € selon le cours du jour | All rates in € are converted to daily currency rates

Publizierte Preise entsprechen dem Wechselkurs vom | Les prix publiés correspondent au cours de change du | The published rates are related to currency rates as of € 1.00 = CHF 1.25